Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **22 (1975)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

communaux, de même aux chefs locaux de tout leur dévouement.
Notre reconnaissance va au canton, aux communes, aux entreprises qui, par leur participation financière, nous permettent d'étendre notre activité.
A mes collègues du bureau et du comité, qui m'ont toujours aidés de leurs judicieux conseils, va toute ma gratitude.
M. Jacques Vuilliomenet, notre secrétaire caissier, qui se charge de toute la correspondance pour assurer de nombreux contacts, mérite des remerciements tout particuliers.
Je remercie aussi tout particulièrement MM. les chefs locaux qui nous renseignent sur les manifestations, exercices organisés dans leurs localités.
Je n'oublie pas la presse dans cette gerbe de remerciements, cet organe si précieux qui joue un rôle prépondérant dans l'information.
Enfin, merci à tous les membres de notre association, nos invités de leur présence, de leur fidélité et de leur travail désintéressé pour la cause sociale que nous défendons. Seul celui qui est persuadé lui-même de l'utilité de son travail sera capable de persuader son prochain.
C'est pourquoi, malgré nos manquements, nous sommes convaincus que l'œuvre commencée doit être poursuivie, pour que, le moment venu, nous puissions nous retirer avec le sentiment d'avoir servi la collectivité, d'avoir été utile à son prochain, à son pays. Le président: F. Martin

Commune du Locle

Intéressant exercice de transport d'eau
(«L'Impartial», La Chaux-de-Fonds, 29. 9. 1975)
Réunis pour deux jours en cours d'instruction et d'exercices au Col-des-Roches, une cinquantaine d'hommes de la protection civile, sous la direction de M. Paul Zurcher, ont en quelque sorte réédité tout en le développant un exercice d'amenée d'eau par relais de motopompes de grande envergure.
Le directeur du cours, qui était parvenu ce printemps à faire amener l'eau de la galerie de rétention du Col-des-Roches jusqu'à proximité du stade du Marais, tenait à compléter l'expérience en prolongeant la conduite jusqu'à la hauteur du rond-point Klaus. 1700 m de conduite de 75 mm et trois motopompes furent nécessaires à la réalisation de l'exercice auquel participèrent 35 hommes. La pression au départ était de 14 et de 10 atmosphères à l'arrivée.
Après un peu plus d'une heure et demie de travaux d'installation, l'eau pompée dans le bassin de rétention de 5000 m³ mit quelque cinq minutes pour courir le long des conduites remontant le Bied jusqu'à la station de refoulement du rond-point Klaus. Cet exercice, tout comme celui de ce printemps, offrait l'avantage d'une instruction pratique fort intéressante, tout en constituant un exercice d'intervention qui pourrait s'avérer utile en période de grande sécheresse. (r)

KRÜGER
protège
abris anti-aériens
et de protection civile
contre l'humidité
Krüger+Co. 9113 Degersheim
En cas d'urgence: Téléphone 071 54 15 44 et
3117 Kiesen BE Téléphone 031 92 96 12
2000 Neuchâtel 4 Téléphone 038 24 25 82

Lunor®
Schutzraumbelüftungen
und Schutzraumbauteile
G. Kull AG, 8003 Zürich, Zurlindenstr. 215a
Telefon 01 39 82 30 / 23 50 41

**Wir sind die wegweisende Spezialfirma für Schutzraumbelüftungen.
Wir forschen und entwickeln und fabrizieren.
Wir beraten Sie fachmännisch und projektieren, liefern und montieren.
Nutzen Sie unsere Erfahrung.
Verlangen Sie unsere preisgünstige Offerte.**

Vertretungen:
Bern, U. Bucher, Tel. 031 55 25 44
Basel, W. Breitenstein, Tel. 061 49 48 44
Herisau, P. Schläpfer, Tel. 071 51 43 49
Chur, Firma Foppa AG, Tel. 081 22 84 84

Rheem Safim-Lagergestelle Typ P 55 für Zivilschutz-Anlagen

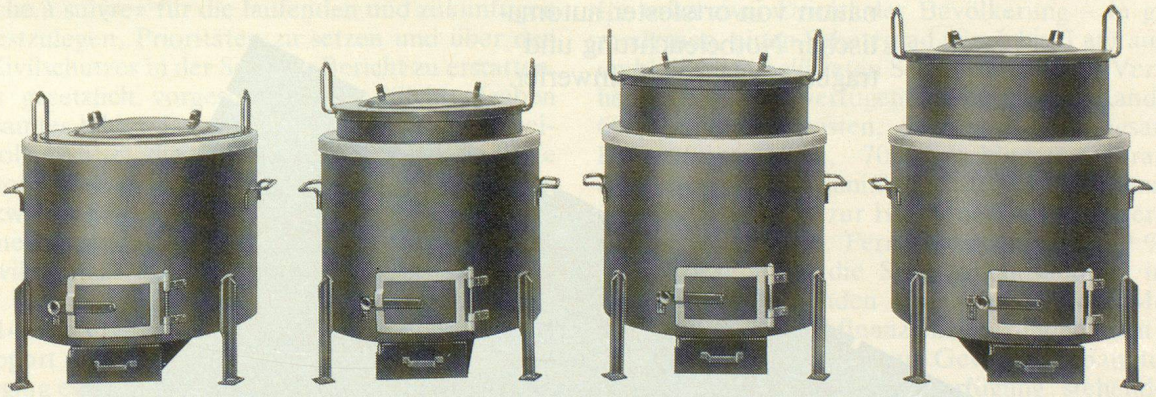
Rheem Safim-Lagergestelle Typ P 55, steckbar, erfüllen die speziellen Anforderungen, welche für diesen Zweck gestellt werden: sie sind schnell und einfach zu montieren, stabil, von hoher Tragfähigkeit und zudem preisgünstig.

Mit wenigen Handgriffen können diese Gestelle in Bettstellen umgewandelt werden.
Verlangen Sie bitte Prospekte mit Preislisten oder den Besuch eines unserer Fachberater!

Rheem Safim
Rheem Safim SA
Eichstrasse 29–31 Telefon 01 810 06 06
8152 Glattbrugg

Si votre ravitaillement est source de souci, SARINA vous en dispense jour et nuit.

Car nous fabriquons la chaudière très pratique SARINA, construite de manière à pouvoir être utilisée partout: par exemple, dans la protection civile, ou bien sous la cuisine militaire, voire sur un vaste chantier. En somme, où vous voulez! Cela sans complication, car notre chaudière SARINA est facilement transportable, peu encombrante et son foyer est entièrement en fonte (pas de briques d'argile). Si une réparation devait néanmoins se révéler nécessaire — pratiquement jamais pour ainsi dire — nous disposons toujours d'une pièce de remplacement pour chacune de ses parties. Description: construction extrêmement solide; fonctionnement à l'économie; chaudron en une seule pièce d'acier au chrome-nickel; foyer avec couvercle de même matière; le modèle de 100 litres peut être remplacé par le chaudron à rôtir, avec fond acier. Ce qu'il y a d'agréable avec toutes les chaudières SARINA, c'est leur prix raisonnable. Si vous voulez maintenant en savoir davantage sur notre programme de fabrication, veuillez simplement nous téléphoner, ou bien écrivez-nous. Chaudières SARINA: plus de problème de ravitaillement!



O 221

Contenance	Hauteur	Diamètre	Poids
80 lt.	805 mm	710 mm	124
100 lt.	865 mm	710 mm	128
125 lt.	980 mm	710 mm	131
150 lt.	1065 mm	710 mm	133

Sarina

Usines SARINA SA, 1701 Fribourg,
chaudières pour cuisines militaires et la protection civile
Téléphone 037 22 24 91

BON à envoyer aux Usines SARINA S.A., 1701 Fribourg
Veuillez nous faire parvenir gratuitement la documentation concernant vos chaudières.
Nom et adresse exacte: _____

PC

Vom Bundesamt für Zivilschutz geprüft und freigegeben:

Bosch-Notstromanlagen.

Bosch hat zuverlässige Notstromanlagen, die vom Bundesamt für Zivilschutz für die technische Einrichtung der Schutzräume freigegeben sind. Sie liefern die lebenswichtige Energie für Licht, Lüftung, Wärme usw.

Für die zusätzliche Beleuchtung, z.B. auf Fluchtwegen, gibt es das «Bosch Notlicht mobil». Eine Kombination von ortsfester, automatischer Notbeleuchtung und tragbarem Handscheinwerfer.

BOSCH

KLÖTI WILD